



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 11 avril 2013 — N° 38

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 9 h 45.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

M. Pelletier (Rimouski) fait une déclaration afin de rendre hommage au D^r Jean-François Dorval.

M. Drolet (Jean-Lesage) fait une déclaration concernant la 15^e édition du Concours québécois en entrepreneuriat organisé par l'Entrepreneuriat Laval.

M. Cousineau (Bertrand) fait une déclaration concernant le Prix du livre politique 2013.

M. Poëti (Marguerite-Bourgeoys) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Walter Leja, un héros méconnu.

M. Spénard (Beauce-Nord) fait une déclaration afin de souligner l'ouverture prochaine du Centre médical de La Nouvelle-Beauce.

11 avril 2013

M. Claveau (Dubuc) fait une déclaration afin de rendre hommage à Mme Marguerite Lavoie.

Mme David (Gouin) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Michel Chartrand, un homme solidaire.

M. Rathé (Blainville) fait une déclaration concernant le 35^e anniversaire du Conseil 7044 – Sainte-Anne-des-Plaines des Chevaliers de Colomb.

M. Billette (Huntingdon) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Jacques Larochelle du journal Coup d'œil.

M. Traversy (Terrebonne) fait une déclaration afin de féliciter la Société de développement et d'animation de Mascouche qui a été nommée lauréate régionale au gala des Grands Prix du tourisme de Lanaudière pour les marchés Desjardins moulinois.

À 9 h 57, M. Cousineau, deuxième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 10 h 12.

Moment de recueillement

Dépôts de documents

M. St-Arnaud, ministre de la Justice et ministre responsable de l'application des lois professionnelles, dépose les rapports annuels 2011-2012 des ordres professionnels suivants :

Ordre des agronomes du Québec	(Dépôt n° 537-20130411)
Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec	(Dépôt n° 538-20130411)
Ordre des chiropraticiens du Québec	(Dépôt n° 539-20130411)
Ordre des comptables agréés du Québec	(Dépôt n° 540-20130411)
Ordre des denturologistes du Québec	(Dépôt n° 541-20130411)
Ordre des géologues du Québec	(Dépôt n° 542-20130411)
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	(Dépôt n° 543-20130411)
Ordre des sages-femmes du Québec	(Dépôt n° 544-20130411)
Ordre des technologues professionnels du Québec	(Dépôt n° 545-20130411)

M. Bergeron, ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le rapport des activités des coroners pour l'année civile 2012;
(Dépôt n° 546-20130411)

L'Entente modifiant l'Entente sur le financement du corps de police Eeyou-Eenou pour les exercices financiers 2008-2009 à 2012-2013 afin de prolonger sa durée pour l'exercice financier 2013-2014.
(Dépôt n° 547-20130411)

11 avril 2013

M. Bérubé, ministre délégué au Tourisme, dépose :

Le rapport annuel du Parc olympique, pour l'exercice financier terminé le 31 octobre 2012.

(Dépôt n° 548-20130411)

M. Bédard, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 5 décembre 2012 par Mme Beaudoin (Mirabel), concernant la laïcité de l'État et de ses institutions.

(Dépôt n° 549-20130411)

Dépôts de pétitions

M. Dubé (Lévis) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 102 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'augmentation de l'amende maximale pour l'employeur fautif dans un cas d'accident de travail.

(Dépôt n° 550-20130411)

M. Breton (Sainte-Marie–Saint-Jacques) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 2 791 citoyens et citoyennes du Québec, concernant le projet de logement étudiant de l'Unité de travail pour l'implantation de logement étudiant (UTILE) pour l'îlot Voyageur.

(Dépôt n° 551-20130411)

11 avril 2013

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, deux extraits de pétition concernant le financement des organismes communautaires autonomes sont déposés :

- le premier, extrait d'une pétition signée par 538 citoyens et citoyennes de la circonscription de Chutes-de-la-Chaudière et du Québec, par M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière);
(Dépôt n° 552-20130411)
- le deuxième, extrait d'une pétition signée par 774 citoyens et citoyennes de la circonscription de Lévis et du Québec, par M. Dubé (Lévis).
(Dépôt n° 553-20130411)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

À la demande de M. le président, M. Gendron, vice-premier ministre retire certains propos non parlementaires.

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Deltell, leader du deuxième groupe d'opposition, conjointement avec M. Bédard, leader du gouvernement, M. Moreau, leader de l'opposition officielle et Mme David (Gouin), propose :

QUE l'Assemblée nationale rappelle qu'elle a adopté un code d'éthique et de déontologie prévoyant des règles de déontologie que doivent respecter les députés notamment quant aux incompatibilités de fonctions, aux conflits d'intérêts, à la rémunération, aux dons et avantages, à l'assiduité ainsi qu'à l'utilisation des biens et services de l'État;

QUE le code oblige également tous les députés à déposer une déclaration de ses intérêts personnels et des intérêts personnels des membres de sa famille immédiate et prévoit la publication d'un sommaire de ses intérêts;

Enfin, que l'Assemblée nationale exige de tous les partis politiques représentés à l'Assemblée nationale qu'ils s'assurent que tous leurs élus et conjoints ne disposent pas de comptes bancaires non-déclarés dans des pays de complaisance où règne le secret bancaire.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Hébert, ministre de la Santé et des Services sociaux, conjointement avec Mme Vallée (Gatineau), Mme Roy (Arthabaska) et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne la Journée mondiale de la maladie de Parkinson;

QU'elle exprime ainsi sa profonde solidarité avec les 25 000 Québécois et Québécoises qui sont atteints par cette affection neurologique dégénérative et qu'elle reconnaisse la grande difficulté de vivre au quotidien avec cette maladie.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 et 185 du Règlement, M. Pelletier (Rimouski), conjointement avec M. Hébert, ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Bérubé, ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent, M. D'Amour (Rivière-du-Loup-Témiscouata), M. Deltell (Chauveau) et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale offre ses sincères condoléances à la famille du docteur et coroner Jean-François Dorval de Rimouski, décédé accidentellement le 30 mars dernier à l'âge de 56 ans. Le docteur Dorval a contribué de manière exceptionnelle à la promotion de la santé par plusieurs implications qui ont fait l'objet de nombreux prix, mérites et hommages.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

À la demande de Mme Poirier, première vice-présidente, l'Assemblée observe une minute de silence.

Mme David (Gouin) présente une motion concernant l'évasion et l'évitement fiscal; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 et 185 du Règlement, Mme Malavoy, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, conjointement avec M. Marsan (Robert-Baldwin), Mme Roy (Montarville) et Mme David (Gouin), propose :

QU'à l'occasion de la Semaine québécoise des adultes en formation, qui se déroule du 6 au 14 avril, l'Assemblée nationale salue la détermination et la persévérance des hommes et des femmes d'âge adulte qui entreprennent une démarche de formation.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Traversy, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 26, Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités en matière de financement;
- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre d'une consultation générale à l'égard du projet de loi n° 14, Loi modifiant la Charte de la langue française, la Charte des droits et libertés de la personne et d'autres dispositions législatives;
- la Commission des institutions, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre d'une consultation générale à l'égard du rapport de la Commission d'accès à l'information « Technologies et vie privée à l'heure des choix de société ».

Mme Poirier, première vice-présidente, donne les avis suivants :

- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance publique afin de procéder à des consultations particulières et tenir des auditions publiques dans le cadre de l'étude des pétitions concernant l'augmentation des prestations d'aide sociales versées aux personnes handicapées; puis en séance de travail afin de statuer sur les observations, conclusions et recommandations dans le cadre de ce mandat;

- la Commission de l'aménagement du territoire se réunira en séance de travail afin de rencontrer le commissaire au développement durable et d'organiser les travaux de la commission;
- la Commission de la santé et des services sociaux se réunira en séance de travail afin de préparer les auditions dans le cadre de l'étude de la pétition concernant une loi autorisant une personne handicapée d'être toujours accompagnée de son chien d'assistance; puis en séance publique afin de procéder aux auditions relatives à ce mandat;
- la Commission des institutions se réunira en séance de travail afin de préparer l'audition du commissaire au lobbysme.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 298 du Règlement, Mme Poirier, première vice-présidente, informe l'Assemblée que l'interpellation entre M. Arcand (Mont-Royal) et M. Lisée, ministre responsable de la région de Montréal intitulée « L'absence de leadership du gouvernement péquiste quant aux enjeux liés à la métropole » et prévue le vendredi 12 avril 2013 est reportée au mardi 16 avril 2013, de 9 heures à 11 heures.

Puis Mme Poirier, première vice-présidente, informe l'Assemblée que, le vendredi 19 avril 2013, M. Poëti (Marguerite-Bourgeoys) s'adressera à M. Bergeron, ministre de la Sécurité publique, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « Le manque de vision du gouvernement péquiste face aux problématiques criantes reliées à la surpopulation carcérale, à la gestion interne et à la sécurité dans les centres de détention du Québec ».

AFFAIRES DU JOUR

Débats sur les rapports de commissions

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles qui, les 21 et 26 mars 2013, a poursuivi la rédaction du rapport faisant suite aux consultations particulières tenues à l'Assemblée nationale les 29 et 30 janvier 2013 sur les impacts reliés au déclassement de la centrale nucléaire Gentilly-2 et le plan de diversification économique pour les secteurs Centre-du-Québec et de la Mauricie. Le rapport contient huit recommandations.

Mme Poirier, première vice-présidente, informe l'Assemblée de la répartition du temps de parole pour la tenue de ce débat restreint : 50 minutes 29 secondes sont allouées au groupe parlementaire formant le gouvernement; 46 minutes 45 secondes sont allouées au groupe parlementaire formant l'opposition officielle; environ 17 minutes 46 secondes sont allouées au 2^e groupe d'opposition; 5 minutes sont allouées aux députés indépendants. Dans ce cadre, le temps non utilisé par les députés indépendants ou par l'un des groupes parlementaires sera redistribué aux groupes parlementaires en proportion de leur représentation à l'Assemblée. Enfin, les interventions ne seront soumises à aucune limite de temps.

Le débat s'ensuit.

À 13 heures, Mme Poirier, première vice-présidente, suspend les travaux jusqu'à 15 heures.

Les travaux reprennent à 15 heures.

Débats sur les rapports de commissions

L'Assemblée poursuit le débat sur la prise en considération du rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles qui, les 21 et 26 mars 2013, a poursuivi la rédaction du rapport faisant suite aux consultations particulières tenues à l'Assemblée nationale les 29 et 30 janvier 2013 sur les impacts reliés au déclassement de la centrale nucléaire Gentilly-2 et le plan de diversification économique pour les secteurs Centre-du-Québec et de la Mauricie. Le rapport contient huit recommandations.

Le débat prend fin et, conformément à l'article 95 du Règlement, n'entraîne aucune décision de l'Assemblée.

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

M. Bédard, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor, propose que le principe du projet de loi n° 32, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels et d'autres dispositions législatives, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Conformément à l'article 100 du Règlement, au cours de son intervention M. Gauthier (Verdun) propose l'ajournement du débat.

La motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion d'ajournement du débat est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 28 en annexe)

Pour : 55 Contre : 29 Abstention : 0

11 avril 2013

À 16 h 30, à la demande de M. Traversy, leader adjoint du gouvernement, M. Cousineau, deuxième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 18 heures.

Débats de fin de séance

À 18 heures, l'Assemblée tient trois débats de fin de séance :

- le premier, sur une question adressée par Mme Thériault (Anjou–Louis-Riel) à Mme Marois, première ministre, concernant la nomination partisane de Sylvain Simard comme président du conseil d'administration de la Société des alcools du Québec. M. Bérubé, ministre délégué au Tourisme, remplace la première ministre pour ce débat;
 - le deuxième, sur une question adressée par M. D'Amour (Rivière-du-Loup–Témiscouata) à M. Marceau, ministre des Finances et de l'Économie, concernant les incertitudes de l'industrie minière. M. Bérubé, ministre délégué au Tourisme, remplace le ministre des Finances et de l'Économie pour ce débat.
 - le troisième, sur une question adressée par M. Lessard (Lotbinière–Frontenac) à M. Marceau, ministre des Finances et de l'Économie, concernant l'inaction du gouvernement pour stimuler l'investissement privé et protéger les emplois. Mme Malavoy, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, remplace le ministre des Finances et de l'Économie pour ce débat.
-

À 18 h 38, Mme Poirier, première vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 16 avril 2013, à 13 h 45.

Le Président

JACQUES CHAGNON

11 avril 2013

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion d'ajournement du débat de M. Gautrin (Verdun) :

(Vote n° 28)

POUR - 55

Bergman (PLQ)	Dubé (CAQ)	Ménard (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Billette (PLQ)	Dubourg (PLQ)	Moreau (PLQ)	Spénard (CAQ)
Blais (PLQ)	Duchesneau (CAQ)	Morin (PLQ)	St-Amand (PLQ)
Bolduc (PLQ)	Dutil (PLQ)	Ouimet (PLQ)	St-Laurent (CAQ)
(Mégantic)	Gaudreault (PLQ)	(Fabre)	St-Pierre (PLQ)
Bonnardel (CAQ)	(Hull)	Paradis (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Boulet (PLQ)	Gautrin (PLQ)	Picard (CAQ)	Thériault (PLQ)
Caire (CAQ)	Hamad (PLQ)	Poëti (PLQ)	Trudel (CAQ)
Carrière (PLQ)	Houda-Pepin (PLQ)	Ratthé (CAQ)	(Charlesbourg)
Charbonneau (PLQ)	Iracà (PLQ)	Rotiroti (PLQ)	Vallée (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Kelley (PLQ)	Rousselle (PLQ)	Vallières (PLQ)
D'Amour (PLQ)	Lessard (PLQ)	Roy (CAQ)	Vien (PLQ)
de Santis (PLQ)	Lévesque (CAQ)	(Arthabaska)	Weil (PLQ)
Deltell (CAQ)	Marcotte (CAQ)	Roy (CAQ)	
Diamond (PLQ)	Marsan (PLQ)	(Montarville)	
Drolet (PLQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)	

CONTRE - 29

Beaudoin (PQ)	Drainville (PQ)	Proulx (PQ)	Traversy (PQ)
Bédard (PQ)	Gadoury-Hamelin (PQ)	Richard (PQ)	Trudel (PQ)
Bérubé (PQ)	Gaudreault (PQ)	(Îles-de-la-Madeleine)	(Saint-Maurice)
Blanchet (PQ)	(Jonquière)	Richard (PQ)	Turcotte (PQ)
Breton (PQ)	Goyer (PQ)	(Duplessis)	Villeneuve (PQ)
Cardin (PQ)	Leclair (PQ)	Richer (PQ)	
Champagne (PQ)	Malavoy (PQ)	Roy (PQ)	
Chapadeau (PQ)	Maltais (PQ)	(Bonaventure)	
Claveau (PQ)	Ouellet (PQ)	Therrien (PQ)	
De Courcy (PQ)	Pelletier (PQ)		
	(Saint-Hyacinthe)		